



Belém



20
24

TRAMONTINA





A Coleção de Móveis Tramontina, apresentada neste catálogo, foi pensada e desenhada para atender ao mercado empresarial: restaurantes, bares, clubes, hotéis e outros ambientes internos de uso comum.

Os produtos são leves, compactos, confortáveis e com design que valoriza os ambientes internos. Os móveis são fabricados em madeira Tauari e Jatobá e em três acabamentos: Amêndoa, Castanho escuro e Verniz Natural.

Produtos para fazer bonito em ambientes diversos.

The Tramontina Furniture Collection, presented in this catalog, was designed to serve the business market: restaurants, bars, clubs, hotels and other indoor environments in common use.

The products are lightweight, compact, comfortable and with a design that enhances the indoor environments. Made of Tauari and Jatoba wood and in three finishes: Almond, Dark Brown and Natural Varnish.

Products to look beautiful in every environments.

La Colección de Muebles Tramontina, presentada en este catálogo, fue pensada y diseñada para atender al mercado empresarial: restaurantes, bares, clubes, hoteles y otros ambientes internos de uso común.

Los productos son ligeros, compactos, cómodos y con un diseño que valora los ambientes internos. Fabricados en madera Tauari e Jatoba en tres acabados: Almendra, Castaño Oscuro y Barniz Natural.

Productos para hacer hermoso en ambientes diversos.

Empresa

Mais do que números, o que define a Tramontina é o esforço permanente em tornar a vida das pessoas cada vez melhor. A pequena ferraria fundada por Valentin e Elisa Tramontina em 1911, no sul do Brasil, deu origem a um grupo que hoje conta com 10 unidades fabris e mantém a vocação centenária de encantar com gestos simples.

O segredo para manter a essência está em acreditar nas pessoas. A Tramontina valoriza cada um dos mais de 10 mil funcionários para que entreguem ao mercado produtos funcionais e com estilo, que inspiram o dia a dia e estimulam experiências para gerar valor e satisfação a clientes, consumidores e comunidades.

Tudo isso é traduzido nos mais de 22 mil itens que carregam valores de uma marca única. Utensílios e equipamentos para cozinha, eletros, ferramentas para agricultura, jardinagem, manutenção industrial e automotiva, construção civil, materiais elétricos, móveis de madeira ou de plástico, além da ampla linha de equipamentos dirigíveis – produtos fabricados para o mercado nacional e exportados para mais de 120 países.

É no fazer bonito que a Tramontina e as pessoas se encontram. Atuando de forma global, a marca tem o suporte necessário para entregar soluções capazes de atender as necessidades de seu tempo, aliando produtividade e superação de metas ao desenvolvimento sustentável através do programa de gestão ambiental.

TRAMONTINA

The company

More than just numbers, what truly defines Tramontina is the constant effort to make people's lives better. The small iron mill founded by Valentin and Elisa Tramontina in 1911 in southern Brazil was the beginning of a group that now encompasses 10 manufacturing units and has kept the century-old tradition of delighting people with simple gestures.

The secret for maintaining this essence is believing in people. Tramontina values each one of its over 10,000 employees so they can deliver functional, stylish products to the market, bringing inspiration to people's daily living and creating experiences to generate value and satisfy clients, consumers and communities.

All this is apparent in the more than 22,000 items that carry the values of a unique brand. Kitchen utensils and equipment, appliances, tools for agriculture, gardening, industrial and automotive maintenance, construction, electrical hardware, wood and plastic furniture, and a wide range of ride-on equipment – that are manufactured for the domestic market and exported to over 120 countries.

It is by doing beautiful things well that Tramontina and people are brought together. A global player, the company finds the necessary support to deliver solutions that can meet contemporary demands, combining productivity and going over and beyond targets for sustainable development through the environmental management program.

La empresa

Más que números, lo que define a Tramontina es el esfuerzo permanente para mejorar cada vez más la vida de la gente. La pequeña herrería fundada por Valentin y Elisa Tramontina en 1911, en el sur de Brasil, originó un grupo que hoy cuenta con 10 unidades fabriles y mantiene la vocación centenaria de encantar con gestos sencillos.

El secreto para mantener la esencia es creer en las personas. Tramontina valora a cada uno de los más de 10 mil empleados para que le entreguen al mercado productos funcionales y con estilo, que inspiran el día a día y estimulan experiencias para generar valor y satisfacción a clientes, consumidores y comunidades.

Todo eso se traduce en los más de 22 mil artículos que llevan los valores de una marca única. Utensilios y equipos de cocina, electrodomésticos, herramientas para agricultura, jardinería, mantenimiento industrial y automovilístico, construcción civil, materiales eléctricos, muebles de madera o de plástico, además de la amplia línea de equipos dirigibles, que se fabrican para el mercado nacional y de exportación para más de 120 países.

Es en el hacer bien las cosas que se encuentran Tramontina y las personas. Actuando de forma global, la marca tiene el soporte necesario para entregar soluciones capaces de atender las necesidades de su tiempo, aliando productividad y superación de metas de desarrollo sustentable por medio del programa de gestión ambiental.



Unidade Fabril BELÉM | BELEM'S Plant | Unidad fabril BELÉM

Tramontina Belém

Tramontina Belém, fundada em 1986, está localizada em Belém/PA. Hoje, com 41 mil m² de área construída, essa unidade fabril conta com mais de 300 funcionários que se ocupam de um amplo mix de produtos como tábuas para cortar, utilidades, e móveis para áreas internas e externas. Produtos práticos e bonitos, com design que explora, através de processos tecnológicos, o caráter natural da madeira.

Produtos para fazer bonito na casa e nos espaços públicos, como bares, hotéis e restaurantes.

Tramontina Belém was founded in Belém, in the state of Pará in 1986. It now has an industrial area of over 41,000 m² and more than 300 employees who manufacture a wide array of products such as cutting boards, homeware, and furniture for indoor and outdoor areas. Practical and beautiful products with a design that explores the natural character of wood through technological processes.

Products to do beautifully well at home and in public spaces such as bars, hotels, and restaurants.

Tramontina Belém, fundada en 1986, está ubicada en Belém, Pará. Hoy, con más de 41 mil m² de área construida, esa unidad fabril cuenta con 300 empleados que se ocupan de un amplio mix de productos, como tablas de corte, utilidades y muebles para interiores y exteriores. Productos prácticos y bonitos, con diseño que explota, por medio de procesos tecnológicos, el carácter natural de la madera.

Productos para lucirse en casa y en los espacios públicos, como bares, hoteles y restaurantes.

Tramontina no mundo

Tramontina around the world

Tramontina en el mundo

- **113 anos** de qualidade e inovação.
- Presença da Marca em mais de **120 países**.
- **Unidades próprias em 22 países**.
- Mix de produtos com mais de **22 mil diferentes itens**.
- **113 Years** of quality and innovation.
- Brand present in over **120 countries**.
- **Own units in 22 countries**.
- Product mix with more than **22,000 different items**.
- **113 años** de calidad e innovación.
- Presencia de la marca en más de **120 países**.
- **Unidades propias en 22 países**.
- Mix de productos con más de **22 mil artículos diferentes**.



Lojas exclusivas da MARCA no Brasil e na América Latina.

Exclusive BRAND stores in Brazil and Latin America.
Tiendas exclusivas de la MARCA en Brasil y en América Latina.



Estrutura Comercial

Commercial structure | Estrutura comercial

TRAMONTINA USA, INC. [TUSA]

12955 West Airport Boulevard - Sugarland - Texas 77478-6119 USA
Tel: 1 [281] 340.8400
tusa@tramontina-usa.com

TRAMONTINA GERMANY

Kamekestr. 21-50672 - Köln - Deutschland
Mob: +49 151 4643 8758 - Tel: +49 221 778 9991-0
info.tgermany@tramontina.com

TRAMONTINA DE MÉXICO S.A. DE C.V. [TEMEX]

Av. de la Palma, no. 8, Torre Acqua, 1º piso [Interlomas]
Col. San Fernando la Herradura
Huixquilucan - Edo. de México
Tel: [52-55] 5950.0470
temex@tramontina.com.mx

TRAMONTINA DE COLOMBIA E.U. [TECOL]

Km 1,5 Vía Siberia Parque empresarial Arcos de Cota Manzana B
Bodega 4 y 5, Potrero Chico - Cota [Cundinamarca]
Bogotá - Colombia
Tel: 57 [1] 623.4500
tecol@tramontina.com.co

TRAMONTINA DE CHILE LTDA [TCHILE]

Av. Andrés Bello 2233, Piso 4, Comuna de Providencia,
Santiago - Chile Rut: 77.479.170-1
Tel: [56.2] 2676.5000
tchile@tramontina.cl

TRAMONTINA AUSTRÁLIA

Tramontina Australia PTY | Unit 7, 167 Porspect
Hwy Seven Hills NSW 2147 Australia
TEL: + 61 2 9674 1799
info@tramontina.com.au

TRAMONTINA DEL ECUADOR S.A.

Av Rodrigo Chávez. Parque Empresarial Colón
Edificio Pacific Plaza - Piso 1 - Oficina 103
Telf: [593] 4 454 1794 / 4 461 2435
www.tramontina.com.ec
tecuador@tramontina.com.ec
Guayaquil - Ecuador

TRAMONTINA DEL PERU S.A.C [TPERU]

Av. Javier Prado, N°496 - Torre Las Orquídeas, Oficina 1002
San Isidro, Lima - 27, Peru - Tel: +51 [1] 421.2135/422.7580
tperu@tramontina.com.pe

TRAMONTINA AFRICA

Longpoint Business Park, Crn Witkoppen & Montecassino
Boulevard Fourways 2055
Johannesburg - South Africa
Tel: +27 11 300 9502
contact.africa@tramontina.net

TRAMONTINA SINGAPORE PTE LTD

9 Harrison Road, Level 6, S369651 Singapore
Tel: +54 6635.6264
info@tramontina.com.sg

TRAMONTINA CARIBE

RUC. 155631251-2-2016 DV. 13
Dirección: Av. Samuel Lewis, Calle 55, Obarrio - PH SL55, Piso 14
Oficina 14-2. Panamá, Ciudad de Panamá.
Teléfonos: 507 - 3099507 / 08 / 09
contacto.tcaribe@tramontina.com

TRAMONTINA RIGA

Vienibas gatve 109 Office 6.8; Riga, LV-1058 Latvia
Tel: +371 67304958 info.triga@tramontina.com
distribution centr: dc.triga@tramontina.com

TRAMONTINA CHINA

17/Floor Unit A&J, City Development Building, N°189 Tiyuxi Road,
Tianhe, Guangzhou Guangdong 510620, P.R. of China
Tel: [86.20] 3879.9701 / [86.20] 3879.6245

TRAMONTINA UK

Cannon Wharf Business Centre Pell Street [Sala 411]
London - SE85EN England
Tel: +44 [0] 20.3176.4558
contact@tramontina.uk

TRAMONTINA ESPANHA

Calle Santa Engracia 90, Piso 5, 28010, Madrid, Espanha
Tel: +34 915 76 78 30
contacto.tiberica@tramontina.com

TRAMONTINA PANAMÁ

RUC. 2185559-1-770972 DV. 18
Dirección: Carretera Panamericana, Tocumen, TOCUMEN OFFICE
STORAGE, Frente a Plaza Las Américas, Bodega #24.
Panamá, Ciudad de Panamá. 507 - 2038388 / 89
contacto.tpanama@tramontina.com

TRAMONTINA FRANÇA

3 rue Pierre Gilles de Gennes, Bat A, Salle 2B, 45000, Orléans
Tel: +33 745485872
contact.tfrance@tramontina.com

TRAMONTINA EMIRADOS ÁRABES [TDUBAI]

Saih Shuaib, 4 - Dubai Industrial City, Tramontina Building, Dubai
Industrial Park, P.O. Box 28924, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971 [4] 450 4301 / 4302
info.tdubai@tramontina.com

TRAMONTINA MALÁSIA

Level 32, Menara Prestige, No.1, Jalan Pinang, Kuala Lumpur
50450, Malaysia
Tel: +603 2728 1164
info.tmalaysia@tramontina.com

BRASIL | Centros de Distribuição

Nordeste [Simões Filho] - [71] 3215 8266
Norte [Belém] - [91] 4009 7700
Planalto [Goiânia] - [62] 3272 2100
Sudeste [São Paulo] - [11] 4197 1266
Sul [Carlos Barbosa] - [54] 3461 7700

BRASIL | Escritórios Regionais de Vendas

Belo Horizonte - [31] 3223 4026
Curitiba - [41] 2111 9110
Porto Alegre - [51] 2101 5000
Recife - [81] 3128 5500
Rio de Janeiro - [21] 2224 5004

Certificações Certificates | Certificaciones

ISO 9001

A certificação ISO [Organização Internacional para Padronização] aceita em 183 países, visa à gestão dos processos necessários para a empresa demonstrar sua capacidade de satisfazer continuamente as necessidades e expectativas dos clientes.

A Tramontina Belém possui esta certificação porque seus processos são baseados em qualidade, confiabilidade, segurança com foco na satisfação e melhoria contínua.

A certificação ISO [Organização Internacional para Padronização] aceita em 183 países, visa à gestão dos processos necessários para a empresa demonstrar sua capacidade de satisfazer continuamente as necessidades e expectativas dos clientes.

A Tramontina Belém possui esta certificação porque seus processos são baseados em qualidade, confiabilidade, segurança com foco na satisfação e melhoria contínua.

La certificación ISO [International Organization for Standardization], en español, Organización Internacional para la Normalización, acepta en 183 países, tiene como objetivo la gestión de los procesos necesarios para que la empresa pueda demostrar su capacidad de cumplir continuamente las necesidades y expectativas de los clientes. Tramontina Belém es apropiada para este propósito, al tomar como base en sus procesos la calidad, la confiabilidad, la seguridad con un enfoque hacia la satisfacción de los clientes y la mejora continua.

Forest Stewardship Council® – FSC®

[Certificação do Conselho de Manejo Florestal]

O Forest Stewardship Council®-FSC® [Conselho de Manejo Florestal] é uma organização global sem fins lucrativos dedicada à promoção do manejo florestal responsável em todo o mundo. O FSC define as normas com base nos princípios acordados para o manejo florestal responsável que são sustentadas pelas partes interessadas em questões ambientais, sociais e econômicas. Para saber mais, visite www.fsc.org.

The Forest Stewardship Council® – FSC®

The ISO [International Organization for Standardization] certification, accepted in 183 countries, aims to manage the processes necessary for the company to demonstrate its ability to continuously satisfy the needs and expectations of customers. Tramontina Belém is suited to its purpose, where its processes are based on quality, reliability, safety with a focus on customer satisfaction, and continuous improvement.

Tramontina conquistó la Certificación del Forest Stewardship Council® – FSC® [Consejo de Manejo Forestal]

El FSC es una organización global, sin ánimo de lucro, dedicada a promover la gestión forestal responsable en todo el mundo. El FSC define estándares basados en principios acordados para el manejo forestal, que constan de requisitos legales, ambientales, sociales y económicos. Para saber más, visite www.fsc.org.

Operador Econômico Autorizado – Segurança [OEA-S]

OEA-S é um programa criado pela Receita Federal do Brasil para que empresas atuantes no comércio internacional de mercadorias cumpram critérios que garantam a segurança das cargas da cadeia logística internacional.

Ser OEA-S atesta o compromisso com a segurança, integridade e inviolabilidade das mercadorias em todas as etapas da cadeia logística, proporcionando melhor gestão de custo, melhor rastreabilidade logística, otimização do processo produtivo, redução da escassez de materiais e aumento da previsibilidade dos processos.

Authorized Economic Operator – Security [OEA-S]

OEA-S is a program created by the Brazilian Federal Revenue Service for companies engaged in international trade of goods to meet criteria that ensure the security of cargoes along the international logistics chain.

Being OEA-S attests to the commitment to security, integrity and inviolability of goods at all stages of the logistics chain, providing better cost management, better logistics traceability, optimization of the production process, reduced material shortages and increased predictability of processes.

Operador Económico Autorizado – Seguridad [OEA-S]

OEA-S es un programa creado por la Secretaría de Ingresos Federales de Brasil para que las empresas que se desempeñan en el comercio internacional de mercancías cumplan con criterios que garanticen la seguridad de las cargas de la cadena logística internacional.

Ser OEA-S certifica el compromiso con la seguridad, la integridad y la inviolabilidad de las mercaderías en todas las etapas de la cadena logística, lo que proporciona una mejor gestión de costos, mejor trazabilidad logística, optimización del proceso de producción, reducción de escasez de materiales y aumento de la previsibilidad de los procesos.



PROCURE POR NOSSOS PRODUTOS FSC®.
SEARCH FOR OUR FSC® PRODUCTS.
BUSQUE NUESTROS PRODUCTOS FSC®.

ZON Design

ZON Design é um estúdio brasileiro, especializado em design de produtos. Uma equipe talentosa e criativa que pensa e faz design desde 1994 – sempre inspirada pela paixão pelo design, com a visão do mundo globalizado e focada na síntese conceitual.

ZON Design is a Brazilian studio specialized in product design. A talented and creative team that has been thinking and designing since 1994 – always inspired by the passion for design, with a vision in the globalized world and focused on the conceptual synthesis.

ZON Design es un estudio brasileño, especializado en diseño de productos. Un equipo talentoso y creativo que piensa y hace diseño desde 1994 – siempre inspirado por la pasión por el diseño, con visión en el mundo globalizado y enfocado en la síntesis conceptual.

Designers

Edi & Paolo Ciani

Designers de produtos e interiores, Edi & Paolo Ciani trabalham com o design de móveis e artigos industriais por mais de 25 anos. Desde 1987, criando e desenvolvendo produtos para empresas líderes no mercado de móveis para casa, escritório, institucional e jardim.

Product and interior designers, Edi & Paolo Ciani deal with design of furniture and articles of industrial design for over 25 years. Since 1987, creating and developing products for leading companies in the furniture business for home, office, contract and outdoor.

Diseñadores de productos y interiores, Edi & Paolo Ciani trabajan con el diseño de muebles y artículos industriales por más de 25 años. Desde 1987, creando y desarrollando productos para empresas líderes en el mercado de muebles para el hogar, oficina, institucional y jardín.

Plataforma 4

A Plataforma4 foi criada com o objetivo de alinhar ideias, somar experiências e propor novas formas de trabalhar com o design. É uma plataforma de colaboração e troca, onde cada uma das designers aplica suas habilidades específicas e contribui para o processo criativo.

Plataforma4 was created with the aim of aligning ideas, adding experiences and proposing new ways of working with design. It is a platform for collaboration and exchange, where each of the designers applies their specific skills and contributes to the creative process.

Plataforma4 nace con el objetivo de alinear ideas, sumar experiencias y proponer nuevas formas de trabajar con el diseño. Es una plataforma de colaboración e intercambio, donde cada uno de los diseñadores aplica sus habilidades específicas y contribuye al proceso creativo.



12

**Guia de
Produtos**

14

Ritmo



22

Porto



26

Kyoto



30

London



36

Booths



40

**Cadeiras
e Mesas**



Guia de Produtos

Cadeiras / Chairs / Sillas



ÇAIRE
_ pg 16



MARUJA
_ pg 16



PORTO
_ pg 25



KYOTO
_ pg 28



LONDON
_ pg 32



LONDON
_ pg 32



BERLIM
_ pg 43



LISBOA
_ pg 43

Cadeiras com braço / Chair with arms / Sillas con brazos



MARUJA
_ pg 17



LONDON
_ pg 32



LONDON
_ pg 33

Bancos altos / Bar stools



MARUJA
_ pg 18



KYOTO
_ pg 28



LONDON
_ pg 35



LONDON
_ pg 35

Poltronas/ Armchair / Sillón



MARUJA
_ pg 17



PORTO
_ pg 25



PORTO
_ pg 25



LONDON
_ pg 33

Booths



BOOTHS
_ pg 39



BOOTHS
_ pg 39

Mesas / Tables



MARUJA
_ pg 19



LONDON
_ pg 35



LONDON
_ pg 35



LONDON
_ pg 35



LONDON
_ pg 35

Mesa Coluna Central / Pedestal tables / Mesas columna central



LONDON
_ pg 34



LONDON
_ pg 34



LONDON
_ pg 34



LONDON
_ pg 34



PIAZZA
_ pg 43



Ritmo



A **coleção Ritmo** tem inspiração nas danças típicas e nos festivais do Estado do Pará, como forma de trazer a expressão do coletivo e do local.

As cadeiras da coleção são peças com identidade bem definida – soluções e detalhes que as diferenciam no segmento e nicho de mercado.

Çairé

Pés sinuosos e curvas inesperada que remetem às danças locais e trazem leveza e movimento à cadeira, num desenho harmonioso e ao mesmo tempo surpreendente.

Maruja

Prima pelo conforto e o destaque está no perfil do braço em forma de semicírculo, que diferencia a peça e traz a sensação de acolhimento.

Design: Plataforma4

The **Ritmo collection** is inspired by the typical dances and festivals of the State of Pará, as a way of bringing collective and local expression.

The chairs in the collection are pieces with a well-defined identity – solutions and details that differentiate them in the segment and market niche

Çairé

Sinuous feet and unexpected curves that refer to local dances and bring lightness and movement to the chair, in a harmonious and at the same time surprising design.

Maruja

Strives for comfort and the highlight is in the arm profile in the shape of a semicircle, which differentiates the piece and brings a feeling of welcome.

La **colección Ritmo** se inspira en los bailes y fiestas típicas del Estado de Pará, como una forma de acercar la expresión colectiva y local.

Las dos sillas de la colección son piezas con una identidad bien definida – soluciones y detalles que las diferencian en el segmento y nicho de mercado.

Çairé

Pies sinuosos y curvas inesperadas que remiten danzas locales y aportan ligereza y movimiento a la silla, en un diseño armonioso y al mismo tiempo sorprendente.

Maruja

apuesta por la comodidad y lo más destacado está en el perfil de la brazo en forma de semicírculo, que diferencia la pieza y proporciona la sensación de bienvenida.



1. Cadeira Çairé

Chair / Silla

- 14621/081 bege / beige / beige
- 14623/081 café / coffee / cafe
- 14625/081 preto / black / negro
- 14321/121 linen / linen / linen
- 14321/122 grey / grey / grey
- 14321/123 taupe / taupe / taupe

2. Cadeira Maruja

Chair / Silla

- 14323/131 bege / beige / beige
- 14323/134 café / coffee / cafe
- 14323/135 preto / black / negro
- 14323/121 linen / linen / linen
- 14323/122 grey / grey / grey
- 14323/123 taupe / taupe / taupe



1



2



3. Cadeira com Braços Maruja
Chair with Arms / Silla con Brazos

14622/081 bege / beige / beige
14624/081 café / coffee / cafe
14626/081 preto / black / negro
14322/121 linen / linen / linen
14322/122 grey / grey / grey
14322/123 taupe / taupe / taupe

[1] 500x530x800 mm / 19,6x20,8x31,5 inches
 [2] 464x535x776 mm / 18,2x21x30,5 inches
 [3] 650x540x790 mm / 25,6x21,2x31,1 inches
 [4] 645x550x780 mm / 25,4x21,6x30,7 inches

4. Poltrona Maruja

Chair with Arms / Silla con Brazos

14324/131 bege / beige / beige
14324/134 café / coffee / cafe
14324/135 preto / black / negro
14324/121 linen / linen / linen
14324/122 grey / grey / grey
14324/123 taupe / taupe / taupe



3

4



1. Banco Alto Maruja

Chair with Arms / Silla con Brazos

14325/131 bege / beige / beige

14325/134 café / coffee / cafe

14325/135 preto / black / negro

14325/121 linen / linen / linen

14325/122 grey / grey / grey

14325/121 taupe / taupe / taupe

[1] 500x557x1011 mm / 19,7x22x39,8 inches

[2] 600x600x756,5 mm / 23,6x23,6x29,7 inches

[3] 700x700x756,5 mm / 27,5x27,5x29,7 inches



1



2. Mesa Maruja - 60cm

Table / Mesa

14326/081 tauari / tauari / tauari

14326/071 jatobá / jatoba / jatoba

3. Mesa Maruja - 70cm

Table / Mesa

14327/081 tauari / tauari / tauari

14327/071 jatobá / jatoba / jatoba



2



3







Porto



Onde o lápis encontra a folha branca, a técnica encontra a paixão e o design italiano encontra o conforto. Assim nasce a **coleção de poltronas e cadeiras Porto**.

Móveis confortáveis, versáteis e contemporâneos, caracterizados por conchas e assentos em linhas suaves e envolventes. Utilizam diversos tipos de estruturas, em metal e madeira, para adaptarem-se facilmente em todos os ambientes – residenciais e comerciais, como Bares e Restaurantes.

Where the pencil meets the white sheet, the technique meets the passion and Italian design meets comfort. This is how the **collection of Porto armchairs and chairs** was born.

Comfortable, versatile and contemporary furniture, characterized by shells and seats in smooth and enveloping lines. They use different types of structures, in metal and wood, to adapt easily in all environments – residential and commercial areas, such as Bars and Restaurants.

Donde el lápiz se encuentra con la hoja blanca, la técnica se encuentra con la pasión y el diseño italiano encuentra comodidad. Así nació la **colección de sillones y sillas Porto**.

Muebles cómodos, versátiles y contemporâneos, caracterizados por conchas y asientos en líneas suaves y envolventes. ellos usan diferentes tipos de estructuras, en metal y madera, para adaptarse fácilmente en todos los entornos – residenciales y comerciales, como bares y restaurantes.

Design: Edi & Paolo Ciani

Madeira Tauari, acabamento em amêndoa.

Tauari wood, with almond finish.

Madera Tauari, con acabado en almendra.



amendoa
almond / almendra

Assentos e encostos estofados, em 3 cores.

Upholstered seats and Backrests in 3 colors.

Asientos y respaldos tapizados en 3 colores.



bege
beige / beige



preto
black / negro



café
coffee / café



Porto

1. Poltrona Madeira e Concha Alta Estofada

Upholstered Armchair

Sillón – Madera y Concha alta Tapizada

14167/131 bege / beige / beige

14167/134 café / coffee / cafe

14167/135 preto / black / negro

2. Poltrona – Madeira e Concha Baixa Estofada

Upholstered Armchair

Sillón – Madera y Concha baixa Tapizada

14165/131 bege / beige / beige

14165/134 café / coffee / cafe

14165/135 preto / black / negro

3. Cadeira – Madeira e Concha Estofada

Upholstered Armless Chair

Silla – Madera y Concha Tapizada

14162/131 bege / beige / beige

14162/134 café / coffee / cafe

14162/135 preto / black / negro

[1] 600x600x800 mm / 23,6x23,6x31,5 inches

[2] 600x600x750 mm / 23,6x23,6x29,5 inches

[3] 490x555x838 mm / 19,3x21,8x33 inches



1



2



3



Kyoto



Os móveis **Kyoto** tem inspiração na cultura Japonesa, com atributos de leveza, simplicidade e pureza formal.

The **Kyoto** furniture is inspired by Japanese culture, with attributes of lightness, simplicity and formal purity.

Los muebles **Kyoto** están inspirados en la cultura japonesa, con atributos de ligereza, simplicidad y pureza formal.

Madeira Tauari, acabamento natural.

Tauari wood, with natural finish.

En madera Tauari, con acabado natural.



natural

natural / natural

Design: ZON Design

Produto empilhável.

Stackable product.

Producto apilable.





1. Cadeira

Chair / Silla

14120/010 natural

2. Banqueta

High Stool / Banqueta

14121/010 natural

[1] 480x510x778 mm / 19x18,3x30,6 inches

[2] 460x465x921 mm / 18,2x18,3x30,6 inches



1

2





London



Móveis **London** tem design generoso: os encostos e os assentos das cadeiras, em linhas curvas, tem dimensões confortáveis e forma anatômica.

Um design harmonioso que combina com qualquer ambiente interno.

The **London** furniture is generously designed: the chairbacks and seats, with their curved lines, are comfortably sized and ergonomically shaped.

A harmonious design that goes with any indoor environment.

La colección de muebles **London** tiene un diseño generoso: los respaldos y los asientos de las sillas, con líneas curvas, tienen dimensiones cómodas y forma anatómica.

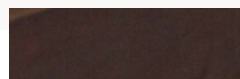
Un diseño armonioso que combina con cualquier ambiente interno.

Design: Edi & Paolo Ciani

Madeira Tauari, em 2 acabamentos.

Tauari wood furniture, available in 2 finishes.

En madera Tauari, disponibles en 2 acabados.



castanho
brown / marrón



amêndoa
almond / almendra

Assentos e encostos estofados, em 5 cores.

Upholstered seats and Backrests in 5 different colors.

Asientos y respaldos tapizados en 5 colores diferentes.



bege
beige / beige



preto
black / negro



café
coffee / café



vinho
wine / vino



verde
green / verde



1. Cadeira

Chair / Silla

14060/110 amêndoa / almond / almendra

14060/410 castanho / brown / marrón

2. Cadeira com Braços

Chair with Arms / Silla con Brazos

14061/110 amêndoa / almond / almendra

3. Cadeira com Estofado

Upholstered Armless Chair

Silla sin Brazos con Tapizado

amêndoa / almond / almendra

14060/131 bege / beige / beige

14060/134 café / coffee / café

14060/135 preto / black / negro

castanho escuro / dark brown / marrón oscuro

14060/136 vinho / wine / vino

14060/138 verde / green / verde

14060/431 bege / beige / beige

14060/434 café / coffee / café

14060/435 preto / black / negro





4. Cadeira com Braços com Estofado

Upholstered Chair with Arms

Silla con Brazo y con Tapizado

14061/131 bege / beige / beige

14061/134 café / coffee / café

14061/135 preto / black / negro

5. Poltrona

Armchair / Sillón

14062/131 bege / beige / beige

14062/134 café / coffee / café

14062/135 preto / black / negro

[1] 408x523x830 mm / 16,06x20,5x32,6 inches

[2] 573x523x830 mm / 22,5x20,5x32,6 inches

[3] 450x526x832 mm / 17,7x20,7x32,7 inches

[4] 573x523x832 mm / 22,5x20,5x32,7 inches

[5] 570x570x960 mm / 22,4x22,4x37,7 inches



4

5



1. Mesa Quadrada Coluna Central 60cm

Square Pedestal Table

Mesa Cuadrada Columna Central

14068/160 amêndoa / almond / almendra

14068/460 castanho / brown / marrón

[1] 600x600x750 mm / 23,6x23,6x29,5 inches

[2] 700x700x750 mm / 27,5x27,5x29,5 inches

[3] 600x750 mm / 23,6x29,5 inches

[4] 700x750 mm / 27,5x29,5 inches

2. Mesa Quadrada Coluna Central 70cm

Square Pedestal Table

Mesa Cuadrada Columna Central

14068/170 amêndoa / almond / almendra

14068/470 castanho / brown / marrón

3. Mesa Redonda Coluna Central 60cm

Round Pedestal Table

Mesa Redonda Columna Central

14065/160 amêndoa / almond / almendra

4. Mesa Redonda Coluna Central 70cm

Round Pedestal Table

Mesa Redonda Columna Central

14065/170 amêndoa / almond / almendra



1

2

3

4

London

5. Mesa Quadrada 70cm Square Table / Mesa Cuadrada

14067/170 amêndoa / almond / almendra
castanho escuro / dark brown
14067/470 / marrón oscuro



5

6

7

6. Mesa Quadrada 80cm Square Table / Mesa Cuadrada

14067/180 amêndoa / almond / almendra
castanho escuro / dark brown
14067/480 / marrón oscuro

7. Mesa Retangular 120cm Rectangular Table / Mesa Rectangular

14070/180 amêndoa / almond / almendra
castanho escuro / dark brown
14070/480 / marrón oscuro



8

9

10

8. Banco Alto Bar Stool / Banco Alto

14063/110 amêndoa / almond / almendra

9. Banco Alto com Estofado Upholstered High Stool Banco alto con Tapizado

14063/131 bege / beige / beige
14063/134 café / coffee / café
14063/135 preto / black / negro

10. Mesa Quadrada Bistrô 60cm Square Bistro Table Mesa Cuadrada Bistrô

14069/160 amêndoa / almond / almendra



11

12

13

11. Mesa Redonda Bistrô Ø60cm Round Bistro Table / Mesa Redonda Bistrô

14066/160 amêndoa / almond / almendra

12. Mesa Redonda Ø150cm Round Table / Mesa Redonda

14074/100 amêndoa / almond / almendra

13. Mesa Redonda Ø130cm Round Table / Mesa Redonda

14075/100 amêndoa / almond / almendra

- [5] 700x700x750 mm / 27,5x27,5x29,5 inches
- [6] 800x800x750 mm / 31,4x31,4x29,5 inches
- [7] 1200x800x750 mm / 47,2x31,4x29,5 inches
- [8] 360x435x1104 mm / 14,1x17,1x43,4 inches
- [9] 360x435x1104 mm / 14,1x17,1x43,4 inches
- [10] 600x600x1010 mm / 23,6x23,6x39,7 inches
- [11] 600x1010 mm / 23,6x39,7 inches
- [12] 1300x750 mm / 51,1x29,5 inches
- [13] 1500x750 mm / 59x29,5 inches



Booths



Os **Booths London** têm inspiração no ambiente retrô das lanchonetes dos anos 50. Além de confortáveis, têm design que agrega privacidade aos ambientes. Produtos para atender ambientes residenciais, comerciais, empresariais ou institucionais.

The **London Booths** are inspired by the retro 1950s diner atmosphere. In addition to being comfortable, they have a design that adds privacy from the surroundings. Products to serve residential, commercial, corporate or institutional environments.

Los **Booths London** tienen inspiración en el ambiente retro de las cafeterías de los años 50. Además de confortables, tienen un diseño que agrega privacidad a los ambientes. Productos para atender ambientes residenciales, comerciales, empresariales o institucionales.

Madeira Tauari com Acabamento em Amêndoa.

Tauari wood with almond finishing.

Madera Tauari con acabado en almendra.



amêndoa

almond / almendra

Assentos e encostos estofados, em 3 cores.

Upholstered seats and Backrests in 3 different colors.

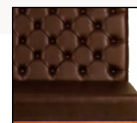
Asientos y respaldos tapizados en 3 colores diferentes.



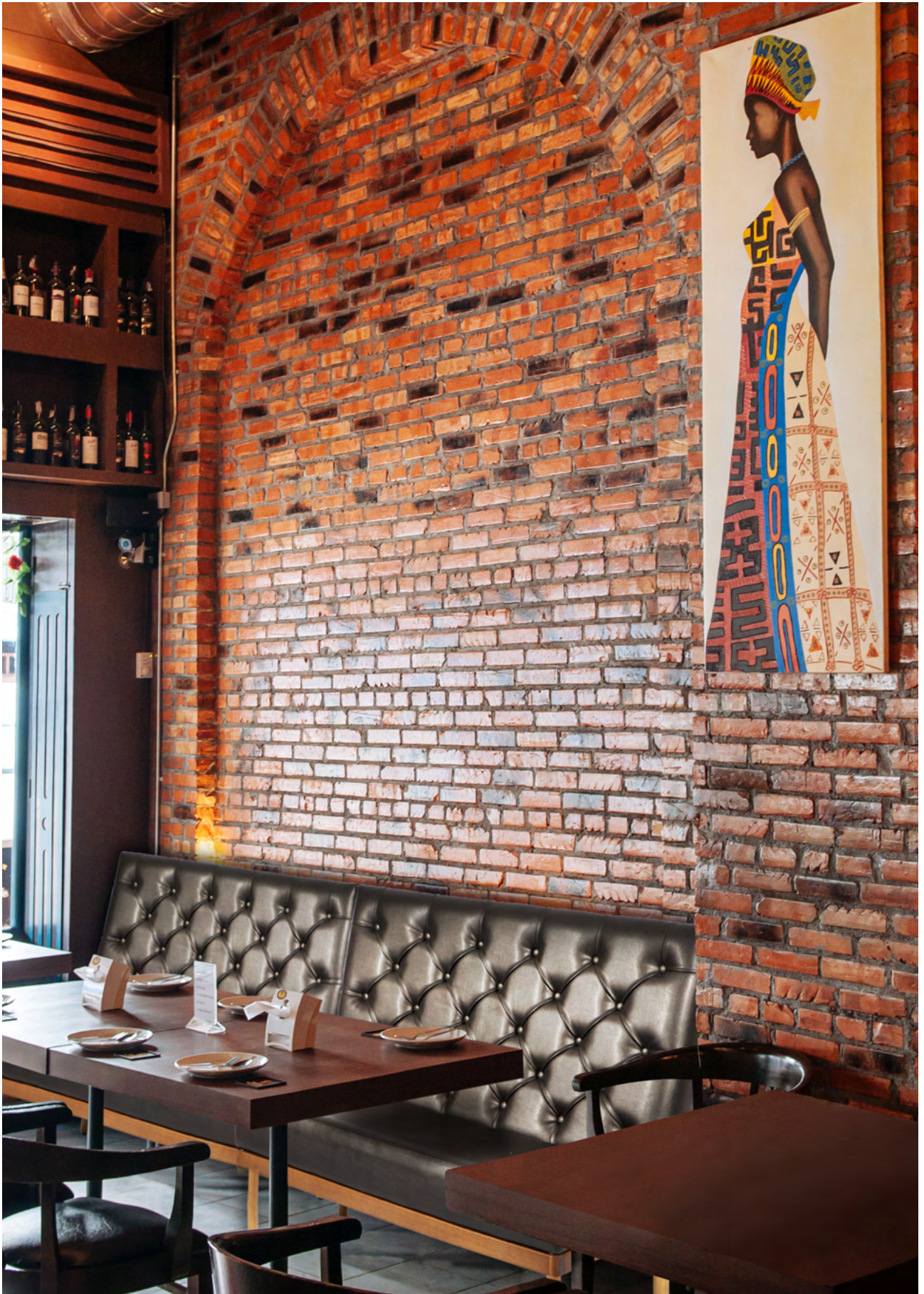
bege
beige / beige



preto
black / negro



café
coffee / café



Booths

1. Booth London Flat Baixo

London Booth Flat Short

Booth London Flat Bajo

14220/301 bege / beige / beige

14220/304 café / coffee / café

14220/305 preto / black / negro

2. Booth London Capitonê

London Booth Flat Short

Booth London Flat Bajo

14240/301 bege / beige / beige

14240/304 café / coffee / café

14240/305 preto / black / negro



Base Booth Open

14301/100

amêndoa / almond / almendra

1190x640x320 mm | 46,8x25,1x12,5 inches



Base Booth Closed

14300/100

amêndoa / almond / almendra

1190x640x320 mm | 46,8x25,1x12,5 inches



1

2

[1] 1200x650x683 mm / 29,5x27,5x27,5 inches

[2] 1200x650x683 mm / 29,2x27,5x27,2 inches



Os assentos e as bases são vendidos de forma avulsa.

The seats and bases are sold separately.

Los asientos y las bases se venden por separado.

Cadeiras e Mesas

chairs and tables
sillas y mesas





Berlim

Uma cadeira com design elegante e essencial.
Para o pleno conforto, a cadeira Berlim tem assento e encosto estofados.

A chair with an elegant and essential design.
For full comfort, the Berlim chair has upholstered seat and backrest.

Una silla con diseño elegante y esencial. Para ofrecer plena comodidad, la silla Berlim tiene asiento y respaldo tapizados.



Lisboa

Mescla entre estilo tradicional e moderno.
Uma cadeira compacta, confortável e versátil.
Para acolher e ficar bem em qualquer ambiente.

Merges between traditional and modern style.
A compact, comfortable and versatile chair.

To welcome and look good in any environment.
Mezcla entre estilo tradicional y moderno.
Una silla compacta, cómoda y versátil.
Para acoger y quedarse bien en cualquier ambiente.



Cadeiras e Mesas

1. Cadeira Berlim

Berlim Square Table
Mesa Cuadrada Berlim

14200/134 bege / beige / beige

14200/131 café / coffee / café

14200/135 preto / black / negro

cores de estofados
upholstery colors / colores de tapicería



2. Cadeira Lisboa

Lisboa Chair
Silla Lisboa

14203/131 bege / beige / beige

14203/134 café / coffee / café

14203/135 preto / black / negro

3. Mesa Quadrada Coluna

Central Base Preta
Round Pedestal Table
Mesa Redonda

14068/162 amêndoa / almond / almendra
600x600x750 mm
23,6x23,6x29,5 inches

14068/172 amêndoa / almond / almendra
700x700x750mm
27,5x27,5x29,5 inches



1



2



3

[1] 445x530x856 mm / 17,5x20,8x33,7 inches

[2] 402x486x800 mm / 15,8x19,1x31,4 inches

Uso e Conservação dos Móveis

LIMPEZA

Utilizar pano limpo e macio, umedecido com água, que deverá ser aplicado no mesmo sentido do veio da madeira.

Evitar utilizar lustra-móveis, solventes, acetona, produtos abrasivos como sapólio, pois eles danificam o móvel. Por se tratar de matéria-prima natural, em algumas peças podem ocorrer desigualdades na tonalidade do produto devido às diferenças entre os veios da madeira.

PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DO MÓVEL

- Levantar o produto para movimentação, evitando arrastá-lo.
- Evitar a exposição do produto a forte intensidade de luz, que pode acarretar variações nas tonalidades do produto.
- Evitar sobrecarga no produto.
- Verificar sempre se o produto está nivelado ao piso.
- Evitar sentar no móvel com roupa úmida ou molhada.
- Se o produto for molhado, secar com um pano limpo e macio, mantendo em local ventilado até a completa secagem.
- Ao colocar objetos úmidos e/ou quentes sobre os tampos das mesas e aparadores, utilizar uma proteção.
- Manter os produtos em ambientes arejados e nunca deixá-los guardados em embalagens plásticas.
- Não usar os móveis em áreas externas, onde os mesmos ficam sujeitos à umidade, chuva e luz solar direta.
- Nunca utilizar cadeiras, poltronas e bancos inclinando e apoiando o móvel somente nos pés traseiros ou dianteiros. Além de perigosa, essa atitude pode ocasionar graves danos ao produto.

Furniture use and conservation

CLEANING

Use a soft, clean, damp cloth to wipe in the direction of the wood grain.

Dry the piece straight away. Avoid using furniture polish, solvents, acetone, and abrasive products such as cleaning paste as they can damage the item. Since the raw material is natural, uneven colors might occur in some items due to the differences among wood grains.

TO LENGTHEN THE LIFE OF THE FURNITURE ITEMS

- Lift the piece up when moving it; avoid dragging it along the floor.
- Avoid exposing the product to bright light, which could cause changes in the product's color.
- Avoid overloading the item.
- Always check whether the item is level on the floor.
- Avoid sitting on the item while wearing wet or damp clothes.
- If the product gets wet, dry it with a clean, soft cloth, keeping it in a well-ventilated place until completely dry.
- When placing wet and/or hot objects on table tops and sideboards, use a coaster.
- Keep the products in well-ventilated spaces and never store them in plastic wrappers.
- Do not use the furniture pieces in outdoor areas where they can be exposed to moisture, rain, and direct sunlight.
- Never tilt chairs, armchairs, and stools, supporting them only on their front or hind feet. Doing so is dangerous and may severely damage the product.

Uso y conservación de los muebles

LIMPIEZA

Utilizar un paño limpio y blando humedecido en agua que se deberá aplicar en el mismo sentido de la veta de la madera. Enseguida, secar el mueble. Evitar utilizar lustramuebles, solventes a base de acetona o productos abrasivos como el pulidor de cocina, porque perjudican el mueble.

Por tratarse de materia prima natural, en algunas piezas pueden ocurrir desigualdades de tonalidad debido a las diferencias entre las vetas de la madera.

PARA PROLONGAR LA VIDA ÚTIL DEL MUEBLE

- Levantar el producto para moverlo, evitando arrastrarlo.
- Evitar la exposición del producto a intensidad de luz muy fuerte, porque eso puede acarrear variaciones en su tonalidad.
- Evitar sobrecargar el producto.
- Siempre verificar si el producto está nivelado en el piso.
- Evitar sentarse en el mueble con la ropa húmeda o mojada.
- Si el producto se moja, secarlo con un paño limpio y blando, manteniéndolo en lugar ventilado hasta que se seque completamente.
- Al poner objetos húmedos y/o calientes sobre las mesas y aparadores, utilizar una protección.
- Mantener los productos en ambientes aireados y nunca dejarlos guardados en embalajes plásticos.
- No usar los muebles en áreas externas, donde queden expuestos a la humedad, a la lluvia y a la luz solar directa.
- Nunca utilizar sillas con o sin brazos o bancos inclinándolos y apoyando el mueble solamente en las patas traseras o delanteras. Además de ser peligrosa, esa actitud puede causarle graves daños al producto.



Acesse a versão digital.

*Access the digital version.
Accede a la versión digital.*





TRAMONTINA

TRAMONTINA BELÉM S.A.

Distrito Industrial de Icoaraci – St. C,
Qd. 2, Lotes 3 a 8
CEP 66815-901 | Belém | PA | Brasil
CNPJ 14.068.605/0001-29
Indústria Brasileira

